GEMEINDE VADUZ POSTFACH 283 9490 VADUZ
FÜRSTENTUM LIECHTENSTEIN T +423 237 78 78 WWW.VADUZ.LI

VADUZ

Richtlinie für Strassenkünstler

Guidlines for Street Performers

Erlassen durch den Bürgermeister
Erstfassung: 1. Mai 2009
Revision: 25. Februar 2015

Akte Nr.: 01.01.03

RICHTLINIE FÜR STRASSENKÜNSTLER

Das Bürgermeisteramt Vaduz ersucht die Strassenkünstler, sich an die folgenden Spielregeln zu halten:

[1] Lautstarke Instrumente und Verstärker sind nicht erwünscht.

[2] Störende Auswirkungen sind nach Möglichkeit zu vermeiden. Der Standort ist deshalb jeweils nach etwa einer Stunde zu wechseln. Im Falle von Reklamationen muss der Standort sofort gewechselt werden.

[3] Aktiv Geld zu sammeln ist nicht erlaubt. Erlaubt ist hingegen, zum Beispiel mit einem Hut oder einem offenen Instrumentenkoffer, auf die Möglichkeit von Geldspenden aufmerksam zu machen.

[4] Strassenkünstler oder Künstlergruppen werden ersucht, ihre Auftritte auf höchstens fünf Tage je Monat zu begrenzen.

Vaduz, im Februar 2015

Bürgermeisteramt Vaduz

Ewald Ospelt, Bürgermeister

---oooOOOooo---

GUIDLINES FOR STREET PERFORMERS

Street performers and artist groups have to keep the following properties:

[1] Loud instruments and amplifiers are not permitted.

[2] Disturbing effects are to avoid. The location has to be changed after about one hour. If there is a claim, the location hast to be changed immediately.

[3] To collect money active is not allowed. However, it is allowed, to call attention for a donation with a hat or with an opened instrument case.

[4] Performances, which are longer than five days each month are not permittet.

Vaduz, February 2015

The City Hall Vaduz

Ewald Ospelt, Mayor

---oooOOOooo---